

# Clarínada

Año XIX

Noviembre del 2,004

No. 151

BOLETIN INFORMATIVO DE LA UNION DE EXPRESOS POLITICOS CUBANOS ZONA NORESTE DE EE.UU.

## INAUGURACION DE LA ESCUELA "JOSE MARTI" EN UNION CITY. NJ. Sept. 28/ 2004.

Después de la Invocación del P. Raúl Comesañas, la ceremonia, lucida y alegre, con discursos de la directora de la escuela Geraldine Pérez, el Alcalde Brian Stack, el Gobernador James McGreevey y el Congresista Robert Menéndez.



Instante en que se develó el cuadro de José Martí, pintado por la Prof. Dalia Condis. De izq. a derecha, el Superintendente escolar Stanley Sanger, Jaime Costa, Neida Cardoso, José A. G-Solana, José L. Molina, Guillermo Estévez, Evaristo Sotolongo, Saúl Pedraza, Eduardo Ochoa, Prof. Dalia Condis y Angel Alfonso A. (Foto Leonel Rodriguez).



Christopher F. Irizarry (Comisionado y Sec. del Board de Educación de Union City) con un grupo de ex presos políticos cubanos. (Foto Isabel Pedrera).

La escuela José Martí es un honor para todos y en especial para la comunidad cubana, porque lleva el nombre del Apóstol de la Independencia de Cuba. Posee 38 aulas para 775 alumnos de sexto a octavo grado (intermedia). Construida por el estado a un costo de \$27 millones, ocupa un moderno edificio de 132,000 pies cuadrados con 27 aulas de clases, 11 salones para educación especial, 6 laboratorios, clínica, dos bibliotecas (una para el público en general), cafetería, teatro, un bello gimnasio y diferentes campos deportivos.

### *Denunciamos las inhumanas condiciones de vida en los campos para refugiados de Las Bahamas.*

UNION OF CUBAN FORMER POLITICAL PRISONERS INC.  
NJ. NY. & CONN.

October 12, 2004.

The Honorable Perry G. Christie.  
Prime Minister to The Bahamas  
Cable Beach, Nassau, N.P., The Bahamas.

Subject: Cuban Refugees.

The Honorable Perry G. Christie:  
Members of the Committee to Aid Human Rights Activists (CAHRA) recently visited the Bahamas' refugee site and spoke with individuals imprisoned at that facility. They have since shared with our organization the appalling conditions which they witnessed and what was conveyed to them by the detainees presently there. Meal frequency and quality, lack of bathing, and inadequate bathroom facilities are definitely below acceptable standards. In addition, these unfortunate refugees are subjected to physical and psychological torture, as it is not uncommon to the guards to beat and to point their guns at the prisoners' heads, and threaten to kill them.

The membership of the Union of Cuban Former Political Prisoners, Inc. having experienced long years of prison and physical abuse ourselves, hereby express our dismay and our solidarity with those helpless refugees who are exposed to deprivation of basic needs, both material and human. These refugees risked their lives trying to escape a brutal dictatorship and have found, contrary to expectation, brutal treatment on an island that is expected to protect freedom, promote democracy, and assure that justice be available to all, including unfortunate refugees. To do otherwise is to be no different than the brutal dictator from which these unfortunate people managed to escape.

The inhumane conditions experienced by the Cuban Human Rights Activists, and other refugees presently there, is unacceptable and corrective action must be taken immediately. Those responsible for this Human Rights abuse, including the applicable United Nations Commission, must address this issue immediately and remedy the concentration camp conditions experienced by these refugees. To do otherwise is not only inhumane, but a clear dereliction of responsibility by all involved.

Sincerely,

Jorge Dulzaidez  
President

José A. Gutierrez-Solana  
Secretary

# Efemérides:

## NOVIEMBRE:

**01 de 1963:** Oscar Hernández es fusilado en Santa Clara.

**02 de 1980:** Maximiliano Silmoreno es asesinado en Manzanillo.

**03 de 1963:** Sixto Suarez es fusilado en Manacas, prov. de Las Villas

**04 de 1964:** Miguel Conde Green y Sergio Armas Ayala son fusilados en Isla de Pinos.

**05 de 1963:** Jesús Carrillo y Tito Garcia son fusilados en Santa Clara.

**06 de 1961:** Sixto Mosquera Fernández fusilado en La Cabaña.

**07 de 1963:** Felipe León Ortega (hijo) es fusilado en Sancti Spíritus.

**09 de 1973:** El preso político Marcelo Díaz González decide suicidarse en el G-2 de Santa Clara ante la presión de los interrogatorios temiendo abortar un intento de conspiración desde las prisiones.

En 1977, César Páez Sanchez, preso político por dieciséis años, muere de un prolongado y terrible padecimiento de leucemia. Coincidentemente su enfermedad y muerte está ligada en tiempo y circunstancias a la del Dr. Manuel Artime, jefe civil de la invasión de Bahía de Cochinos. Ambos sufrieron confinamiento solitario en la misma celda del Pabellón de Castigos de I. de Pinos; después de seis meses sacaron a César para poner a Artime. Experimentos de inoculación de enfermedades eran muy usados en el Gulap ruso y por esa época era determinante el control soviético de las instalaciones de Seguridad del Estado en Cuba.

**12 de 1959:** El Comandante Cristino Naranjo es asesinado en una posta del campamento militar de Columbia en La Habana, supuestamente por el Capitán Beatón, quien más tarde fue fusilado. Posteriormente se conoció que ambos eran amigos y personal de confianza del Comandante Camilo Cienfuegos; lo cual pone en perspectiva la posible mano del Tirano, tratando con ello de eliminar cualquier reacción ante el asesinato de Camilo por Castro en un aeropuerto pequeño en las inmediaciones de la Ciénaga de Zapata (según testimonio del ex comandante Jaime Costa Chavez aparecido en el libro "El Clarín toca al amanecer").

**13 de 1966:** Roberto López Chávez muere en Huelga de Hambre, después de 73 días, en los pabellones de castigo del presidio de Isla de Pinos. Su ejemplo es exponente cimero del sacrificio de una generación que no conoció de sometimiento; su muerte pertenece a las grandes hazañas del sacrificio humano. Su vida mezcla de acción y sueño se escribió para la eternidad y salvapara esta etapa el puesto rebelde de la *juventud cubana*. Le siguieron Carmelo Cuadra, Pedro Luis Boitel, Enrique Garcia Cuevas, Olegario Charlotte y Luis Alvarez Rios entre otros.

**15 de 1983:** Ramón Marín Garcia, natural de San Diego del Valle en Las Villas, es fusilado en Santa Clara. Su esposa Oristela López fue condenada a 30 años, al cumplir 10 ya gravemente enferma la soltaron para morir pocos días después.

**18 de 1965:** Joaquín Hernández y Guillermo Marboa son fusilados en el campamento de La Campana, provincia de Las Villas.

**22 de 1961:** Fernando del Valle Galindo es fusilado en Santiago de Cuba, ligado a un alzamiento del Mov. 30 de Nov. en la Sierra Maestra.

**23 de 1983:** Esteban Marqués Noble es asesinado en Los Palacios, provincia de Pinar del Río.

**26 de 1975:** Ramón Lago Santoyo es fusilado en Manzanillo, Oriente.

**30 de 1961:** Reinaldo Sabatier Rodriguez es fusilado en el Castillo de San Severino en Matanzas.

## CARTA DE UN HERMANO:

Miami 10-03-04.

A: Nueva Directiva de la Unión  
de ex presos políticos zona norte, NJ.

*Gran satisfacción me produce el conocer de sus elecciones y la candidatura saliente, en la cual veo dentro de su ejecutivo, a figuras que refulgen en el cielo de la Patria.*

¡Todavía hoy, a cuarenta y cinco años de lucha, son baluarte de intransigencia ante la tiranía que oprime a nuestra nación !

*A veces no es procedente, el señalar nombres, cuando se emplea la razón, pero ... cuando se anda con lengua de palmiches y guardarrayas, de rejas y bayonetas, no es menester ocultar sentimientos; por ello, mis felicitaciones a: Jorge Dulzaidez, José A. Gutierrez-Solana (solanita), Angel A. Alemán (la cota), Aniceto Cuesta (sin apodo) y mi gran admiración para el resto del ejecutivo:*

La mañana es pronta  
y la noche se agota  
en su triste pasado  
de ignominias y complicidades.

*Un hasta luego. Con afectos.*

*Jesús R. Beruvides.  
950 SW. 66 Ave. Apt. 7  
Miami. Fl. 33144.*

## FORUM SOBRE TURISMO SEXUAL EN CUBA

Washington, Sept. 23, 2004: En el Rayburn Office Building room 2200 del Capitolio Nacional, la agrupación de organizaciones "Americans for a Democratic Cuba" ofreció la quinta conferencia de la serie *La verdad sobre Cuba*, la cual se basó en la explotación sistemática y oficial de mujeres y niños en base al comercio sexual oficial y organizado.

La conferencia estuvo a cargo de la Sra. Elizabeth Trelles Alvarez, de MAR por Cuba ( Madres y mujeres en contra de la represión). Ofreciéndose también un mensaje grabado de Martha Beatriz Roque Cabello, ex prisionera política y fundadora de la Asamblea para promover la Sociedad Civil en Cuba. El acto contó con la participación de una gran representación del personal que asiste a los congresistas, prensa, público en general y de los congresistas por la Florida Ileana Ross Leithenen y Lincoln Diaz Balart. Al final se disfrutó de un almuerzo cubano consistente en arroz con pollo (hecho por Ileana), dulce guayaba con queso y café.

**+ EPD el hermano de lucha Andrés Nazario Sargen, quién el pasado 06 de Octubre nos dejó para ir junto a tantos cubanos que jamás transigieron con el Tirano. Se podrá ó nó haber coincidido con su estrategia de lucha, pero nunca dudar de su entrega radical y sin condiciones a la causa de la Libertad de Cuba por muchas décadas**

# BREVES:

## Cualquiera resbala y cae

*La caída del Tirano de Cuba el pasado 20 de Octubre en Santa Clara, en el sitio donde se levanta la estatua de "el Ché", hecho por demás desconocido en detalles por el pueblo cubano, que sólo vió por TV el momento cuando el Coma Andante abandonaba la tribuna, pero que gracias a la presencia en el lugar de agencias de prensa extranjera el mundo pudo conocer, hizo del resbalón un acontecimiento porque nunca se le había visto en circunstancias, por demás humanas, donde no fuera haciendo el papel del gran vencedor o triunfador; ó como ahora haciéndose el "autodiagnóstico" o afirmando que estaba "entero".*

*Hoy muchos de dentro y fuera del país ven en la caída del casi octogenario el presagio de la caída de su régimen. De donde el incidente regocija a la mayoría porque puede ser el preludio de un futuro mejor para todos.*

*El carácter del cubano, en donde todo tiene punta, mofa y poesía no se hizo esperar.*

### El tropiezo

**A los pies de la estatua del bandido que el centro de la isla nos mancilla tropezó el dictador, y la rodilla y el codo en el percance se ha partido**

**El gozo y el temor por un instante dejaron sin resuello al personal: más de uno pensó que era el final al ver despatarrado al Coma Andante.**

**El Granma explica hoy, en plúmbeo texto, que se quebró la chueca, pero el resto del anciano rufián no sufre mengua**

**El pueblo combatiente, consternado, lamenta que no se haya fracturado además de la rótula, la lengua.**

### Los diezmos son para el César

Javier Machado. Cubanacán Press. CUBANET. Santa Clara Nov. 01. 04. Resumen: Después del anuncio ha sido una locura. Las colas en las CADECAS y los Bancos son permanentes, al extremo de que el martes 26 de octubre, primer día de las operaciones de canje, se abrieron más cuentas bancarias dolarizadas que todas las que habían inscripto durante los 10 meses precedentes.

*Una nota informativa aparecida en la prensa anunció que al cierre de ese día se habían producido las más altas cifras de adquisición de pesos cubanos por dólares para un día en los 10 años de existencia de CADECA.*

Francisco Soberón, ministro-presidente del Banco Central de Cuba, enfatizó que la Resolución 80 recién emitida por la entidad que él representa no tenía como fin recaudar fondos sino que las medidas responden a la necesidad de salvaguardar al país de un riesgo inminente, pues las acciones del gobierno de los Estados Unidos y las campañas orquestadas para atemorizar a los bancos extranjeros ponían a las claras que Cuba se veía imposibilitada de usar dólares provenientes de los ingresos del turismo y de las ventas en la red interna de divisas. Quienes habían preferido mantener el dólar guardado en sus casas, al igual que los que tienen menos cantidad, ahora están obligados a ir al banco para cambiarlos, porque a partir del 8 de noviembre le descuentan el diezmo para el César.

Los más jocosos se ríen ante la agonía obligatoria. Hay quienes inventan cuentos y chistes, e incluso algunos ante la posibilidad que tiene Castro de marcharse hacia otro país dicen: ¡Caramba si hubiera dicho que era para irse con el dinero, no tenía que engañarnos con lo del cambio, porque nosotros voluntariamente se lo hubiésemos dado, e incluido algunas prendas más !.

### Penúltimo lugar en Libertad de Prensa

Radio Martí 26 de octubre del 2004: El gobierno comunista de Fidel Castro ocupa este año la penúltima posición en el informe que anualmente elabora la organización Reporteros sin Frontera (RSF). La entidad con sede en París sitúa al gobierno de Castro en la posición 166 de un total de 167. En el último lugar de la clasificación está Corea del Norte. Agrega que Cuba es la mayor cárcel para periodistas que hay en el planeta, después de China.

Reporteros sin Fronteras informa que Cuba sigue siendo el farolillo rojo del Continente Americano en materia de libertad de prensa y que cualquier expresión crítica contra el régimen de Castro es criminal por definición.

La institución defensora de la libertad de prensa añade que 26 periodistas cubanos siguen pudriéndose en las cárceles de la Isla desde marzo del 2003, junto con más de medio centenar de desidentes y que el Estado

que gobierna Castro ejerce un monopolio implacable de la información.

Reporteros sin Fronteras señala que en el resto del mundo es en Asia Oriental (Corea del Norte, Birmania, China, Vietnam y Laos) y el Oriente Medio (Arabia Saudita, Irán, Siria e Iraq) donde la libertad de prensa es amenazada.

A la cabeza de la clasificación de países donde la prensa no es amenazada, Reporteros sin Fronteras sitúa mayormente a naciones de Europa como Dinamarca, Finlandia, Irlanda, Islandia, Noruega, Bélgica y Holanda, a las cuales considera verdaderos remansos de paz para los periodistas.

Por otra parte la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) que clausuró el pasado 26 de octubre su 60ma. Asamblea General en Antigua, Guatemala, resolvió exigir en su informe final la "liberación inmediata" de 32 periodistas encarcelados en Cuba.

La SIP exige además en su informe final que se respete y se proteja a los periodistas independientes que tratan de comunicar sus ideas, opiniones e informaciones en Cuba.

### Triunfo de la izquierda en Uruguay. ¿Cuba?.

Nov. 01 del 2004: El ex jefe guerrillero José Mujica, de la coalición de izquierda que ganó las elecciones en Uruguay, dijo a la Agencia Francesa de Prensa que ese triunfo debe conducir a "crear cosas nuevas" en política, alejándose de lo que llamó "modelos históricos fracasados" como el de Cuba.

### ACTIVIDADES UEPPC

E-mail: [presopoliticoscubanos@MSN.com](mailto:presopoliticoscubanos@MSN.com)

Web page: [www.UEPPC.com](http://www.UEPPC.com)

Sábado 04 de diciembre del 2004.

#### COMIDA ANUAL

**Lugar:** Hudson Hall. 6018 Hudson Ave. West New York. NJ.

**Horario:** 630 PM. a 11.00 PM.

**Programa:** Entrega de la Orden "Unidos por Cuba" a los hermanos: José del Río "Pepín", Francisco Alvarez Rojas, Agapito Regino Garcia, Guillermo Payne, Iliá Herrera, Nasim Daly, Mario Daly, Bernardo Alvarez Perdomo (PR), Morera (PR), José Luis Prado "Pantalla" (Miami), Roberto Jimenez (Miami), Bary Garcia (Miami), Jorge Valls y Lidya Ortega "Tía Ly" (Póstum).

También contaremos con una representación de los expresos de Panamá que agradecerán a todos los que en el área contribuyeron para que ellos enfrentaran materialmente el proceso rídico y otros gastos del encierro en otras tierras.

# **DECLARACION FINAL DEL COMITE INTERNACIONAL POR LA DEMOCRACIA EN CUBA REUNIDO EN PRAGA.**

Durante los días 17, 18 y 19 de septiembre del 2004 nos hemos reunido en Praga, capital de la República Checa, para apoyar la lucha por el cambio democrático en Cuba. En este foro han participado representantes y ministros de la Unión Europea y la América Latina, ex jefes de Estado, líderes de organismos regionales e internacionales, intelectuales, académicos, activistas de derechos humanos y de organizaciones no gubernamentales, parlamentarios de Europa y América Latina y representantes del movimiento cívico cubano. Han participado en esta reunión representantes del más amplio espectro ideológico, entre ellos social demócratas, demócratas cristianos, liberales y conservadores. Es indignante e inaceptable que las personas sigan siendo encarceladas en Cuba por sus ideas y actividad política pacífica. Sabemos que la mayoría de los cubanos desea un cambio no violento para establecer la libertad y la democracia en su país. Todos los aquí presentes estamos convencidos de la necesidad de ese cambio gracias al contacto permanente que mantenemos con el pueblo de Cuba, y no nos referimos solamente a la oposición política, si no incluso, al ciudadano común paralizado por el miedo a la represión.

La verdadera fuente de soberanía radica en los derechos naturales que le son natos a los ciudadanos de todo país. Un pueblo no es soberano si no puede ejercer estos derechos, si no puede elegir libremente a sus representantes políticos entre diferentes opciones ideológicas, si no puede contar con la existencia de un poder judicial independiente que fiscalice el poder gubernamental. Defendemos la soberanía cubana cuando defendemos el derecho del pueblo cubano a la democracia y cuando exigimos que el gobierno cubano cumpla con los acuerdos internacionales que ha suscrito en materia de respeto a los derechos humanos y la democracia.

Sin una amnistía general para todos los presos políticos, la devolución inmediata a la ciudadanía de sus libertades públicas conculcadas y la celebración de elecciones libres multipartidistas supervisadas internacionalmente, el pueblo cubano no puede ejercer plenamente su soberanía.

Nuestro objetivo radica en contribuir a crear las condiciones que le permitan al pueblo cubano alcanzar la democracia por medio de una transición no violenta. Nuestra prioridad radica en fortalecer a la sociedad civil y al movimiento cívico que están logrando esa democracia. Para poder lograr esto, queremos establecer objetivos comunes para un plan general de apoyo al logro de la democracia en Cuba que pueda implementarse de manera coordinada, a diferentes niveles y en diferentes partes del mundo. La coordinación general y el respaldo a este plan corresponderán al Comité Internacional por la Democracia en Cuba.

Los siguientes mecanismos deben ser creados para ayudar a establecer las condiciones que le permitan al pueblo cubano escoger libremente el sistema político y económico que desee:

\* Una red internacional de organizaciones no gubernamentales que han expresado su solidaridad con la democracia en Cuba.

\* Una red internacional de parlamentarios en apoyo a la democracia en Cuba.

\* Un Grupo de Trabajo Presidencial en apoyo a la Democracia en Cuba.

\* Una comisión de expertos para juntar las lecciones de las experiencias de transición vividas en Europa y América Latina y así ayudar al pueblo cubano en su propia transición a la democracia.

Los mecanismos funcionarán según un plan de trabajo cuyas prioridades serán:

Destacar que la comunidad internacional ni tolera ni tolerará la violación de los derechos humanos en Cuba. Esto es clave como medida de apoyo a las víctimas actuales y como medida de prevención para que no haya violaciones futuras.

Las siguientes medidas serán implementadas para alcanzar este objetivo:

\* *Coordinar la adopción internacional de presos políticos por parlamentarios y ONGs.*

\* *Preparar una lista de miembros del Régimen Castrista que estén directamente vinculados a las violaciones de los derechos humanos y procurar que no se les emitan visas para viajar a países democráticos.*

\* *Movilizar a jóvenes, mujeres y a la sociedad civil alrededor del mundo en solidaridad con la condena a la violación a los derechos humanos en Cuba, lo cual solo se puede lograr mediante una amnistía general y la plena recuperación de sus libertades civiles por parte del pueblo cubano. Lograr mayor reconocimiento internacional y legitimidad para el movimiento cívico cubano mediante:*

\* *El apoyo a la actual Posición Común Europea sobre Cuba.*

\* *La creación de un Grupo de Trabajo Regional Latinoamericano que trabajará para abrirle las puertas de las embajadas latinoamericanas en La Habana al contacto con el movimiento cívico cubano.*

\* *El Grupo de Trabajo Presidencial en Apoyo a la Democracia en Cuba se brindará como ente mediador para ayudar a la oposición cubana a establecer acuerdos fundamentales de cooperación y coordinación que llevarán a una transición pacífica a la democracia y al estado de derecho.*

\* *Además, será una prioridad vital de este plan ayudar al pueblo cubano en su transición a la democracia mediante la creación de una Comisión Internacional que juntará las experiencias de las transiciones en Europa y América Latina con el fin de apoyar al pueblo cubano en la construcción de un estado democrático.*

Reconocemos el Manifiesto por la Libertad de los presos de conciencia en Cuba presentado por José María Aznar en esta cumbre y compartimos su objetivo de una movilización mundial por la amnistía general para los presos políticos cubanos.

El CIDC se compromete con un trabajo de largo plazo a favor de la democracia en Cuba para que algún día todos los ciudadanos cubano puedan vivir con dignidad y ejercer plenamente sus derechos como seres humanos. Esta cumbre marca el inicio de un esfuerzo internacional concertado para ayudar a Cuba a convertirse en un miembro íntegro de la comunidad democrática mundial. Es con esta meta que nos comprometemos. Estamos convencidos que mediante sus propios esfuerzos y con la solidaridad internacional, el pueblo cubano será libre y tendrá paz.

Por el Comité:

Marcos Aguinis.	Patricio Aylwin.	Kim Campbell.
Philip Dimitrov.	Václav Havel.	Jeane J. Kirkpatrick
Mart Laar.	Luís Alberto Lacalle.	Cecilia Malmstrom
	Luís Alberto Monje.	Matti Wuori.